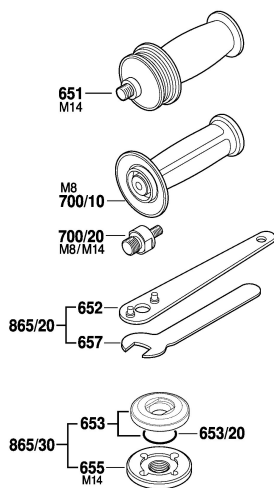
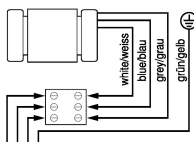


Issue } 11-11-04 **Fig./Abb. 1**

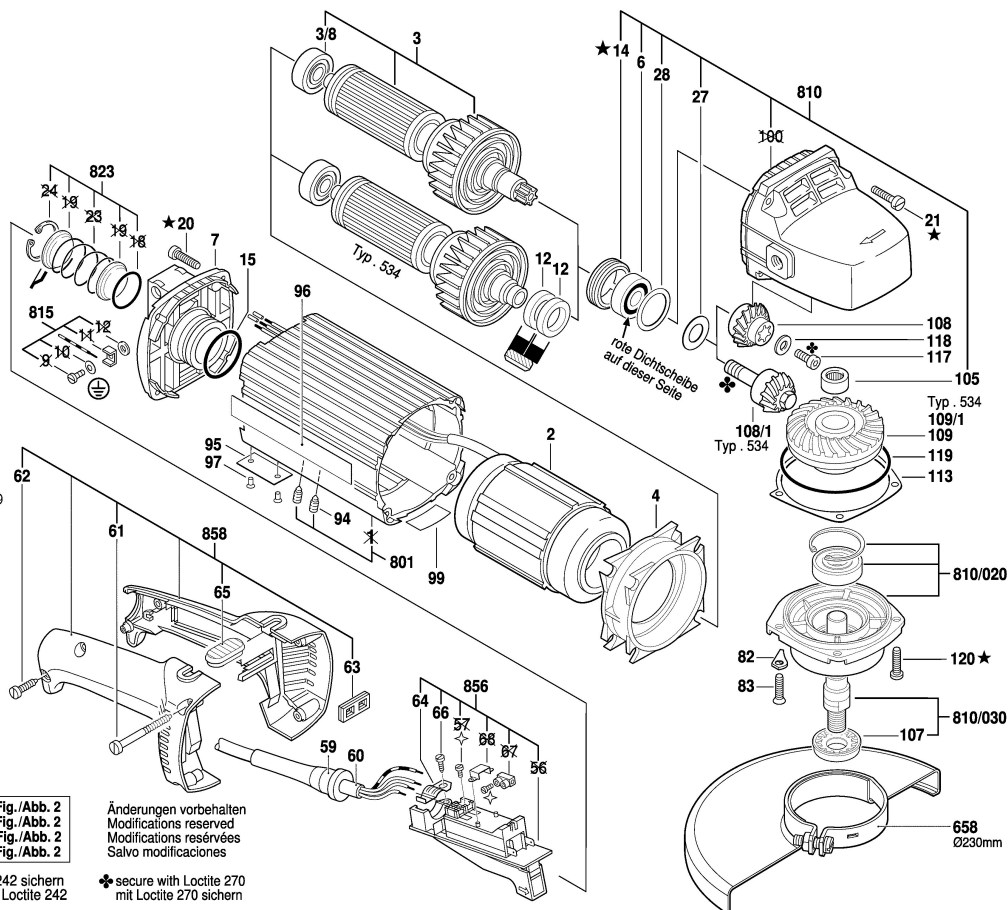


Reparaturhinweise + Werkzeuge siehe	Fig./Abb. 2
Repair instructions + tools see	Fig./Abb. 2
Instructions de réparation + outils voir	Fig./Abb. 2
Instrucciones de reparacion + utillaje véase	Fig./Abb. 2

★ mit Loctite 222 sichern
secure with Loctite 222

Änderungen vorbehalten
Modifications reserved
Modifications réservées
Salvo modificaciones

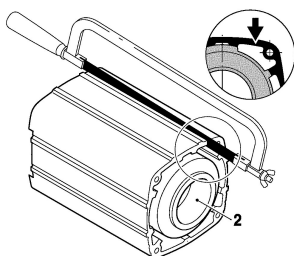
✿ secure with Loctite 270
mit Loctite 270 sichern



Issue } 11-11-04 **Fig./Abb. 2**

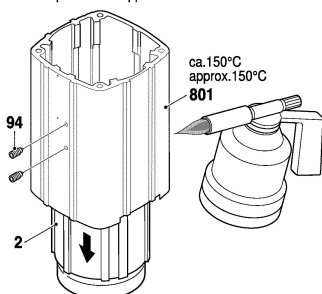
Motorgehäuse ohne Gewindestifte Pos. 94
Durch Aufsägen des Motorgehäuses kann
der Ständer Pos. 2 ausgebaut werden!

Motorhousing without threaded pins pos. 94
By sawing through the motor housing it is possible to remove the stator pos. 2!



Motorgehäuse mit Gewindestifte Pos. 94
Gewindestifte Pos. 94 entfernen.
Motorgehäuse Pos. 2 (z.B. mit Gasbrenner)
auf ca. 150°C erwärmen.

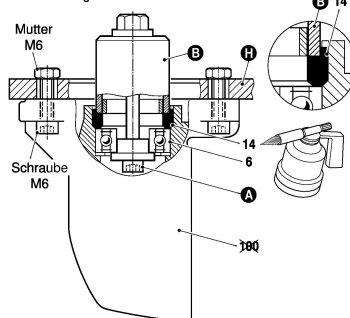
Motorhousing with threaded pins pos. 94
Remove threaded pins pos. 94. Warm up motorhousing pos. 2 (for example using a gasburner) to a temperature of approx. 150°C.



Demontage Pos. 6 +14
Disassembling
Demontage
Desmontar

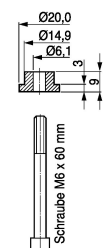
Montage Pos. 6 +14
Assemble
Montage
Montaie

Pos.14 ist mit Loctite gesichert.
Zum Lösen Pos.14 auf ca. 100°- 120° erwärmen.
Bei der Montage Pos.14 mit Loctite 222 sichern.

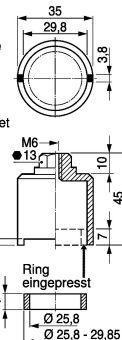


Werkzeugsatz	1 609 244 A51 (KDEW 8981)
Tool kit	1 609 244 A51 (KDEW 8981)
Sets d'outils	1 609 244 A51 (KDEW 8981)
Juegos de herramientas	1 609 244 A51 (KDEW 8981)

A Hilfswerkzeug
Auxiliary tool
Outil auxiliaire
Herramienta
auxiliar

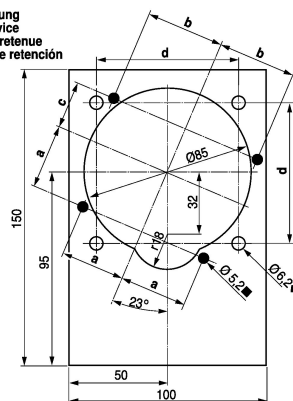


B Hilfswerkzeug
Auxiliary tool
Outil auxiliaire
Herramienta
auxiliar



Werkstoff Aluminium

H Haltevorrichtung
Retaining device
Dispositif de retenue
Dispositivo de retención



a = 33,23 ± 0,05
b = 39,50 ± 0,05
c = 25,47 ± 0,05
d = 72,00 ± 0,1

◆ = Geradschleifer-Spindellager
= Winkelschleifer-Getriebegehäuse

Änderungen vorbehalten
Modifications reserved
Modifications réservées
Salvo modificaciones

Maße in mm
Dimensions in mm
Cotes en mm
Medidas en mm